

**Божественное повеление о
предводительстве
ПОСЛАНИЕ ГАДИР**

Божественное Повеление о предводительстве

Послание Гадир

- Перевод с арабского на персидский:
доктор Али Акбар Садик
- Перевод с персидского на русский:
Таджиева Гозель
при научном содействии
Юсуфа Годжука
- Арабская вязь «наسخ»:
Абдуссамад Хадж Сам ад и
- Подготовка к печати при содействии
Сейид Мехди Мир Абугалеби

ВО ИМЯ АЛЛАХА, МИЛОСТИВОГО, МИЛОСЕРДНОГО

Предисловие.

Великий Пророк Ислама после двадцати трех лет неустанных усилий по выполнению своей пророческой миссии услышал небесный глас «Ирджи'и» («Возвращайся!»).

Это было время, когда Послание Пророка ещё не завоевало мир. На основе принципов озаряющего исламского учения и единобожия был только заложен фундамент «Медины» - фундамент новой религии, и Пророк предвидел опасность, грозившую со стороны врагов и недоброжелателей, алчущих завоевания мира; врагов, кипящих от злобы на новое божественное учение и его основоположника, стремящихся любыми возможными средствами низвергнуть воздвигнутое здание на головы его приверженцев и возродить упущенные привилегии эпохи язычества и невежества. Эта опасность долгое время тревожила сердце Пророка, и он беспокоился за будущее нового учения и его последователей.

Согласно повелению Всевышнего, продолжателем исламского учения и предводителем мусульман он видел своего двоюродного брата Али, которого с детских лет воспитывал рядом с собой и, несмотря на противодействия, при всяком удобном случае намекал своей умме о назначении Али своим преемником.

В конце концов, угрозы Пророку со стороны противников и претендентов на его место приняли настолько серьёзную окраску, что стали вызывать в нем ещё большую тревогу и опасение.

В последние месяцы своей жизни Пророк предпринял совершить паломничество и распорядился о том, чтобы мусульмане стали готовиться к Хаджу. Он хотел, чтобы они под его началом и данными свыше наставлениями обучились всем обрядам, связанным с этим божественным благословением. Во исполнение этой великой цели Пророк отправился в путь, возглавляя процессию из 120 тысяч мусульман (по другой версии Пророка сопровождало 70 тысяч мусульман). Во время паломничества он обучил сопровождавших его мусульман всем правилам совершения обряда Хаджа и сказал им все то, что должен был сказать.

По словам самого Пророка, во время этого благословенного Хаджа, ему пришло божественное откровение о том, чтобы он перед большинством мусульман, совершавших с ним Хадж, официально и решительно заявил о назначении Али халифом и имамом исламской уммы. Так завершилось это паломничество в Мекку. Пророк, в последний раз попрощавшись с Домом Бога и городом своего рождения, в сопровождении многочисленного каравана мусульман выехал в обратный путь в Медину.

Это был восемнадцатый день месяца Зульхиджа. Караван достиг пустыни Джохве - места, откуда расходились пути караванщиков, группами и племенами державших путь в свою сторону. В этой самой пустыне посланный Богом ангел Джебраил поверил Пророку повеление Всемогущего Аллаха:

«О, Пророк! Ты должен донести до людей всё ниспосланное тебе Богом, если же ты не исполнишь это, твоя пророческая миссия не будет исполненной. Всемогущий Аллах защитит тебя от людских злодеяний». Строгое откровение и угрожающее послание Всевышнего не оставили и доли сомнения в душе Пророка.

Если бы он совершил, хоть малейшую оплошность в деле исполнения повеления и огласки послания, это было бы равносильно тому, что он в корне не выполнил свою пророческую миссию. Без всякой тревоги и волнения, с полученным от Бога обещанием о защите и покровительстве, Пророк принял решение об исполнении небесного повеления и послания. Что же это было за повеление, таившее в себе такую важность, что неисполнение его было равносильно неисполнению Пророком своей пророческой миссии, вопреки всем его усилиям и страданиям?

Немного позже сам Пророк пояснит нам суть небесного откровения.

С этой целью он дал приказ вернуться всем ушедшим и подтянуться отставшим, все караванщики должны были собраться в древней долине под названием Гадир-хум, в этой знойной пустыне, где кроме верблюжьей колючки нет ни кустика, ни деревца.

Земля и воздух были настолько прокалены полуденным солнцем, что некоторые из караванщиков, сняв с себя одежду, расстелили её под ногами.

Никто не знал достоверно о цели Пророка и причинах проведения собрания в таком неудобном для этого месте, при подобных тяжелых условиях. Каждый из них размышлял и пытался раскрыть замысел Пророка.

Да, Пророк по строгому повелению Всевышнего хотел предопределить судьбу и будущий путь исламского учения и своей уммы. Того учения, распространению и укреплению которого, он посвятил всю свою жизнь, и каждый его волосок претерпел ради этого страдания и мучения.

Это было грозное и судьбоносное мгновение на пороге поворотного пункта в истории Ислама, в духовной и материальной жизни человечества.

Прошло около пяти часов от восхода солнца над пустыней, знойная долина в своем первозданном виде, подобно амфитеатру, ожидала людского зрелища. Приближалось мгновение разглашения небесного повеления, среди мужчин и женщин воцарилось глубокое молчание, не слышался даже звон верблюжьих колокольчиков.

Пророк, с озаренным и решительным ликом, вспотевшим и сиявшим от сильной жары, а возможно от тяжелого груза во имя исполнения своей пророческой миссии и разглашения великого откровения Всевышнего, встал на сложенные камни (по другой легенде на четыре верблюжьих седла). Он возвысился подобно драгоценному камню, вправленному в перстень, и люди пристально глядели на его притягательный и желанный лик, на котором отражалась тень прожитых шестидесяти трех весен. Увидев его, люди позабыли о своей усталости и изнурительной жаре палящего солнца.

Это был момент, когда не только караванщики, но и все сущее, обратило свой слух к словам своего любимого Пророка и высшего создания, потому что воистину из его уст они должны были услышать божественное послание. Это событие произошло в пятом году хиджры в присутствии большого скопления людей Аравийского полуострова. С того самого дня, названного Днем Гадир, прошло более 1400 лет. Однако это событие до сих пор сохранилось живым и неизменным, в ушах человечества звучат отголоски послания, услышанного в тот день. Это не было событием одного дня или одной эпохи; воистину, в этот день должен был быть заложен фундамент города прекрасного будущего, и если бы это нашло свое воплощение и правитель «города будущего» не был бы заложником в своем собственном доме, был бы продолжен истинный путь Ислама. Если бы в деле распространения озаряющего учения Священного Корана и постепенного воспитания последующих поколений пошли путем, проложенным Пророком, историческая дорога была бы прямой и верной, и те ничтожные люди, получившие поражение от рук Ислама, не возродились бы вновь, и человечество стало бы на достойный путь к Всевышнему и совершенству. По преданию суннитов сам Пророк молвил: «Если доверите имамат и халифат Али, он будет вождем, знающим правильную дорогу и наставит вас на истинный путь».

Вспоминая события далекой старины, мы не преследуем цели, связанной с чьим-либо либо осуждением или порицанием, в действительности мы глубоко скорбим о великой духовной потере, постигшей человечество из-за невыполнения повеления, полученного в День Гадир. И речь не о вечном ущемлении прав Али; суть нашего повествования ведет к глубинам истории и пространству во времени, к необъятности категории «права» во всем мироздании, другими словами, об ущемлении «права» и осушении источника живой воды во всех пространствах объективной и субъективной жизни.¹

Итак, событие Дня Гадир и проповедь Великого Пророка Ислама, обращенная в тот день к большой группе мусульман, передавалась из уст в уста, и, несмотря на прошествии многих веков, подтвержденная многими молва об этом событии, перейдя границы слухов и толков, стала несомненной и неоспоримой. По словам суннитского богослова Зияятдина Могбели. «Сомнение в хадисе о Гадире, равносильно тому, что в Исламе нет ничего несомненного».²

¹ из книги «Эпос о Гадире», автор Мухаммад Реза Хаками;

² Аль Гадир, том 1, часть «Алкеламат ховле санаде Алхадис»;

Среди приверженцев суннизма имеются сотни ученых-богословов, историков, толкователей Корана и литераторов, описавших в своих книгах хадис о Гадире.

От древних авторов и богословов, произведения которых исследованы к настоящему времени, сохранилось двадцать шесть томов книг с описанием этого события. Среди них: Книга «Алвеллае» - произведение известного историка и именитого приверженца суннизма Мухаммада Ибн Джарире Табари (текст от 310 года лунной хиджры) Он был первым ученым-богословом, написавшим отдельную книгу на эту тему. В ней он описал хадис, услышанный и переданный из уст семидесяти пяти повествователей. В книге «Мугджамул удаба» (том 18, стр. 80) упоминается, что Табари написал и другую книгу на эту же тему под названием «Фазаил Али Ибн Абу Талиб».

Книга «Алвеллае фи тороге хадис-ул-Гадир», автор Хафиз ибн Агдае Хамадани (текст от 333 года лунной хиджры). В книге описаны подробности хадиса, услышанного и переданного от 105 повествователей.³ Книга «Тарихе хадис Аль Гадир», сочинение Абу Талиба Абдуллаха Ибн Ахмеда Ибн Зеида Анбари (текст от 356года лунной хиджры);⁴ Книга Абу Бакра Мухаммада Ибн Амр Ибн Мухаммада Тамими Багдади, известного под именем Джегаби, текст от 355 года лунной хиджры, со ссылкой на 125 повествователей.⁵

Помимо этих существует множество книг, написанных приверженцами шиизма. В их числе можно назвать следующие: Особо ценная книга «Абагат-ул-Анвар», состоящая из двадцати томов, двенадцать из которых написаны именитым ученым-богословом, историком и исследователем Мир Хамидом Хусейном Хенди, а восемь других его умным и талантливым сыном. Книга «Аль - Гадир» в двадцати томах, автор Аятолла Алламе Шейх Абуль Хусейн Амини (Да будет свет над его духом!). Эта книга по праву считается энциклопедией шиизма и имамата Али в истории Ислама. В нынешнем столетии, а также в наше время преданию о Гадире посвящены труды многих суннитских авторов, исследователей и знатоков хадиса. Среди них можно назвать следующих:

Ахмед Зини Дехлан Макки Шафеи в книге «Альфутухат-уль-Исламие»;

Шейх Юсеф Бенхани Бейрути в книге «Ашшараф-ул-муайед»;

Сеййед Момен Шабланджи Месри в книге «Нур-аль-абсар»;

Шейх Мухаммад Абди в книге с комментариями и толкованиями под названием «Альменар»;

Абдильхамид Алуси-Багдади в книге «Наср-уль-Леали»

Шейх Мухаммад Хабибулла-Шангити в книге «Кефаят-ут-талеб»

Доктор Ахмад Фарид-Рефайи в книге «Таглигат-е могджам-уль-одеба»

Ахмед Зеккий-Месри в книге «Таглигат-уль-Агани»

Ахмед Насим-Месри в книге «Таглигат-е диване Махъяр-е Дейлами»

Мохаммад Махмуд-Рафейи в книге «Шарх-аль -Хашемият»

Хафез Насер-ус-Соннате Хазрами в книге «Ташниф-уль-Азан»

Доктор Омар Фаррух в книге «Хаким-уль-моаммере».⁶

Как было упомянуто ранее, в исторических книгах имеется ссылка на 125 повествователей, среди которых ниже приведем имена наиболее известных людей из числа мужчин и женщин-соратников Пророка:

1. Абу Бакр Ибн Абу Гаххафе

2. Омар Ибн Хаттаб

3. Осман Ибн Аффан

4. Талха Ибн Абдулла Тамими

5. Зубейр Ибн Аввам

6. Аббас Ибн Абдул - Мутталиб

7. Усамат Ибн Зейд Ибн Хариса

8. Анас Ибн Малек

³ Тахзиб Ан-нубувват, том 7, стр.337

⁴ Наджаши, стр. 161

⁵ Аль - Гадир, том 1, стр. 152-158.

⁶ Аль Гадир, том 1, стр. 147-151

9. Джабир Ибн Абдуллах Ансари
10. Сад Ибн Абу Ваггас
11. Абдуррахман Ибн Ауф
12. Хасан Ибн Сабит
13. Сад Ибн Ибаде
14. Абу Айюуб Ансари
15. Абдулла Ибн Мас'уд
16. Салман Фарси
17. Абузар Гаффари
18. Аммар Ясир
19. Микдад Ибн Асват
20. Самарат Ибн Джундаб
21. Сахл Ибн Хунайф
22. Убай Ибн Кааб
23. Али, Повелитель правоверных
- Женщины:
24. Асма Бинт Омане
25. Умму Саляма (жена Пророка)
26. Аиша (дочь Абу Бакра)
27. Умму Хани Бинт Абу Талиб
28. Фатиме Захра - дочь Пророка (да благословит Аллах его и род его!).⁷

Итак, событие Гадир и послание того дня является важнейшим событием в истории Ислама. Ныне более ста миллионов мусульман во всем мире по повелению Всевышнего и согласно завету своего Пророка исповедуют Исламскую религию по озаряющим наставлениям Али, Повелителя правоверных(да благословит его Аллах!). К великому сожалению, многие из правоверных последователей Ислама и шиизма не осведомлены по достоинству об одухотворяющем значении проповеди своего Пророка, обращенной ко всем мусульманам в День Гадир, или из-за незнания арабского языка лишены возможности его достоверного понимания и использования. Именно поэтому, в качестве авторитетного источника нами использован персидский перевод Проповеди, сделанной в ценной книге «Эхтеджадже Табарси» видным ученым-богословом и исследователем шестого века лунной хиджры по имени Марви.⁸ Хотя я и не в силах совсем искусством и красноречием описать все то, что написано в тексте, однако...

«Хоть и не сможешь испить всю воду из моря,

Ты должен хотя бы утолить свою жажду».

В заключении, считаю не лишним добавить, что, работая над этой книгой, я преследовал уже упомянутые цели, и у меня нет намерения наставлять на путь истины заблудших / «я не могу указать тебе путь; если ты возжелаешь, путь тебе укажет Всевышний»/ или восстанавливать являющееся абсолютным и неоспоримым ущемленное право Али на имамат..

Считая себя недостойным, я уверен, что само понятие «право» не нуждается в моих трудах и стараниях. Однако моей единственной радостью является то, что я достоин, быть пылью ушедшего каравана. И клянусь Аллахом, что сполна горжусь этой честью. В дальнейшем повествовании вниманию читателя будет предложен текст проповеди Пророка (да будет мир над ним!) и его перевод на персидский язык.

Али Акбар Садики,
Тегеран, мес. Рамазан
1415 года лунной хиджры
(январь, 1995 год).

⁷ Аль Гадир, том 1, стр. 5 -23

⁸ Абу Мансур Ахмед Ибн Ала Ибн Абуталиб Ат Табарси

ВО ИМЯ АЛЛАХА, МИЛОСТИВОГО, МИЛОСЕРДНОГО

Хвала Господу - великому в своём единстве, близкому в своем бесподобии, непревзойденному в могуществе, великому в своем величии. Знание Господа властно над всем сущим в пространстве, Его силе подвластно все сотворенное. Безгранично его величие и вечно его восхваление. Он создал небеса и расстелил землю. Он - абсолютный повелитель небес и земли. Он бесконечно чист и его чистота беспредельна. Он творец ангелов и духов. Он милостив ко всему сотворенному. Все сотворенное Им - Божественный Дар. Он тот, кто все видит, но, ни один из видящих не может созерцать Его. Он велик, терпелив и милосерден. Он - благодетель, воздающий милости всем творениям. Господь не спешит наказать провинившихся и послать им мучения. Он ведает о тайнах сердец, ничто не может быть скрыто от Господа. Ничто не может ввести Его в заблуждение. Он владеец всего сущего в пространстве. Ему подвластна любая сила. Господь всемогущ в любом деле. Он - Несравненный Творец всего сущего из небытия. Он - Вечный и Справедливый. Нет Бога, кроме Бога. Он - велик и мудр, Он превыше всего того, что можно увидеть, но Он видит всех видящих. Он милостив и всезнающ. Его не созерцал ни один из видящих, и никто не может его описать. Никто не знает, как выглядит Бог, никто не знает о скрытых и созерцаемых представлениях о Боге, больше того, о чем уведомляет, о себе сам Господь. Я свидетельствую: Он есть Бог, все сущее происходит из Его могущества, Он властвует над предвечностью, предшествующей всем началам, и вечностью, не имеющей предела. Он без помощи и совета издает повеления, проникающие во все мироздание. Предписание Господа, уготованное Им без нужды и без помощи, властвует над Вселенной. Безгранична Его мудрость, сотворившая порядок вещей с отсутствием недостатков. Он сотворил все сущее, не имея образа и подобия, без помощи и без сотоварища. Он творил без нужды и не терпел при этом страданий. Он создал все по своей воле. Созданное Творцом нашло свое назначение и осветилось его Духом. Он Бог, и нет Бога кроме Него. Своим творениям он дал несомненность и твердость, красоту и изящество. Бог справедлив, Он никого не угнетает. Он велик и всё к Нему возвращается. Он тот, могуществу которого подвластно и покорно всё сущее. Он - Господь всех господ, Царь всех царей, творец всех небес, повелитель солнца и луны, ход которых будет сменяться до установленного Богом времени. Он накрывает День покрывалом ночи и освещает Ночь дневными лучами. Он покоритель угнетателей и притеснителей. Он уничтожитель низких и презренных дьяволов. Ему никто не противостоит и никто не помогает. Он един, и нет Ему подобных, к нему обращаются все нуждающиеся, Он не родил и не был рожден. Нет ему подобных. Аллах един. Господь велик и милостив. Он делает всё, что пожелает. Весь мир подвластен Его воле, Он всезнающ, он знает счет всему сущему. В Божьей воле - жизнь и смерть, нужда и достаток, смех и плач, награды и запреты. Ему принадлежит владычество. Ему - восхваление и благодарность. Всё хорошее возникает из его пожелания. Он всемогущ в любом деле. Он ниспосылает ночь на день и день на ночь. Он - Бог, и нет Бога, кроме Него. Велико Его достоинство и всепрощение. Он внимлет просьбам своих рабов, Он властелин прощения и божественного воздаяния. Он знает счет всему живому, Он - Бог ангелов и людей. Для Него нет ничего невыполнимого, плач и мольба умоляющих не могут склонить Его к исполнению дела. Он охраняет добродетелей, дарит удачу спасенным. Он - Господь миров, предписывающий своим созданиям благодарить Его во всяком положении - в радости и в трудности, в печали и в спокойствии. Я благодарен Аллаху в затруднении и в спокойствии, в трудности и в слабости. Я верую в Бога, в его ангелов и посланников, Я верую в небесные книги. Я внимаю приказаниям Господа и спешу выполнить любое дело для Его радости и в Его угодю. Я покоряюсь Его предписанию и мудрости. Я с радостью повинуюсь его повелениям. Я боюсь /Его тяжких наказаний. Он, Всемогущий, и не будет спасения от Божьего гнева. В гневе Его нет места страху и опасению. Я верую, что являюсь рабом Его, и

свидетельствую, что Он - мой Бог и наставник, и все, что будет ниспослано мне свыше, - я оглашу среди людей. И если я допущу ошибку в выполнении своей миссии, Всевышний обрушит на меня молот великих мук. Мук, которым не могут противостоять никакие силы.

Да, нет Бога, кроме Бога, который ниспослал свое повеление и молвил: «Если допустишь оплошность в разглашении того, что Я тебе ниспослал, это будет равносильно невыполнению твоей пророческой миссии и повеления о разглашении моего послания». И вот теперь Всемогущий Аллах поручился защитить меня от противников, Он - мой великий духовный наставник. Итак, слушайте послание, ниспосланное мне Всевышним:

ВО ИМЯ АЛЛАХА, МИЛОСТИВОГО, МИЛОСЕРДНОГО

«Посланник! Передай что открыто тебе свыше Господом твоим; если ты не сделаешь этого, то ты не выполнишь свою пророческую миссию, Бог защитит тебя от людей »⁹

Люди, я не допустил ошибки в разглашении того, что ниспослано мне Богом. И вот теперь, я хочу ещё раз пояснить вам причину послания этого божественного стиха: Ангел Джебраил, передающий небесные откровения, спускался ко мне три раза и передал повеление Всевышнего о том, чтобы я на этом месте встал перед вами и официально разгласил послание среди белых и черных людей. Али Ибн Абу Талиб - мой брат, мой наследник, халиф, мой преемник и Имам после меня. Его родственное отношение ко мне, такое же, как у Харуна к Моисею, с той лишь разницей, что я последний из Пророков. После Бога и Пророка, вашим святым и хозяином вашей воли будет Али. Сам Господь в другом стихе Корана сказал:

« Ваш святой и хозяин вашей воли только Бог, посланник Его и верующие, которые совершают молитву, дают очистительную милостыню, смиренно поникая пред Ним»¹⁰

Али Ибн Абу Талиб, тот человек, который, поникая перед Господом во время молитвы, подал милостыню нуждающемуся. Я просил, чтобы Джебраил испросил у Господа моего освобождения от разглашения этого повеления, так как знаю, что среди людей мало добродетельных, но много двурушников. Из-за их происков, их грязного плутовства и хитрости, осмеяна Исламская вера. Я знал, что это те люди, о которых Бог так говорил в Коране:

«Вы говорили языком, произносили устами такое, о чем у вас не было сведения; считали незначительным то, что важно перед Богом».¹¹

Я ещё не забыл о страданиях, нанесенных мне этими людьми, и об их злословии, обо мне из-за того, что я подолгу беседовал с Али и оказывал ему предпочтение. Они считали меня легковверным, что я без раздумий верю тому, что мне говорят. Господь сам ниспослал этот стих:

«Между ними есть такие, которые осуждают Пророка и говорят: он ух! И он, не раздумывая, верит каждому слову! Скажи: если он ух, то ух к благу вашему. Он верует в Бога и верит верующим »¹²

Я могу по одному назвать и показать на людей этой группы. Но, клянусь Богом, я относился и отношусь к ним благосклонно. Но всё это не может удовлетворить Бога, если только я не исполню божье повеление, ниспосланное в стихе:

«Посланник! Передай что открыто тебе свыше Господом твоим.....»

Слушайте далее:

Люди! Аллах назначил Али Ибн Абу Талиба вашим святым и хозяином вашей воли. Он, Всевышний, установил его Имамом и Главой, достойным повиновения. Его повелениям должны подчиняться все мухаджиры и ансары и все последователи его веры, кочевники и жители городов,

⁹ Коран, глава «Трапеза», стих 67

¹⁰ Коран, глава «Трапеза», стих 55

¹¹ Коран, глава «Свет», стих 15.

¹² Коран, глава «Покаяние», стих 61

арабы и неарабы, вольные и рабы, малые и великие, черные и белые - все, признающие единого Бога. Для всех его приказания имеют силу и подлежат исполнению. Каждый, кто будет сопротивляться Али, будет, проклят; каждому, кто будет следовать его пути, будет Божье благословение. Правовой тот, кто верит Али и подтверждает свою веру. Милость, благословение и прощение Господа ниспослано Али и тем, кто будет его слушать и повиноваться ему.

Люди! Вы видите меня здесь в последний раз.

Слушайте меня и повинуйтесь повелениям Господа.

Всемогущий Аллах - является Вашим Господом, вашим Святым, хозяином вашей воли и вашим Богом. После него, Его Посланник Мухаммед - Я, стоящий говорящий перед вами, являюсь вашим святым и хозяином вашей воли. После меня, до самого Судного дня, когда вы встретитесь с Богом и его Посланником, Имамат и главенство будет принадлежать моим потомкам, идущим от Али.

Все, что дозволено Богом, является дозволенным; все, что не дозволено Богом, является недозволенным. Господь указал мне на все дозволенное и недозволенное, и я обучил Али, всему тому, чему обучил меня Всевышний в своей книге о дозволенном и недозволенном.

Люди! Нет знаний, которым бы не обучил меня Господь, и я передал, эти знания Али, Имаму благочестивых и правоверных. И нет других знаний, кроме тех, которым я обучил Али.

Он - истинный Имам и ваш предводитель. Люди! Не бай Бог, если в отношении к нему вы собьетесь с истинного пути и отвернетесь от него. Не дай Бог, если вы надменно откажетесь от его предводительства и главенства.

Он - указатель истины, он - деятель истины, он - уничтожитель неистинного. Воздержитесь от неблагоприятных деяний.

Он - тот, кто не страшиться ничьих упреков на пути к Богу. Он - первый из тех, кто поверил Богу и Его Пророку. Он пожертвовал своей жизнью ради Посланника Бога. В то время, когда никого не остаюсь рядом с Пророком, он защитил его и не бросил его одного. Он - тот, кто в те времена, когда никто и не помышлял поклоняться Богу и совершать богослужения, был рядом с Пророком и вместе с ним поклонялся Богу, совершая богослужение.

Люди, почитайте Али превыше всех, так как Бог Его почитает превыше всех. Повинуйтесь его святости, так как сам Бог назначил его вашим святым.

Люди! Али - ваш Имам и Глава, назначенный Всевышним Аллахом. Господь не примет покаяния тех. Кто будет отрицать святость Али и не будет им божьего благословения. Сам Аллах предопределил, что тот, кто не будет повиноваться приказам Али, до скончания мира будет страдать от тяжелейших мук и невыносимых пыток. Не дай Бог, вы ослушаетесь его повелений, вы будете брошены в огонь, где горят люди и камни, в пламя, разожженное для неверных.

Люди! Все предыдущие пророки и посланники извещали народ о моем пришествии. Я - последний из Посланников Бога и доказательство сотворения небес и земель.

Каждый сомневающийся в этом послании, подобен неверному язычнику; каждый, сомневающийся в этих моих словах, воистину, сомневается во всех речах, услышанных от меня, и заслуживает бедствий и огненной геенны.

Люди! Всемогущий Аллах, ниспослав на меня свои милости, совершил для меня благое дело. Да! Нет Бога, кроме Бога, и до скончания мира, моя хвала и благодарение Всевышнему.

Люди! Знайте, что Али превыше всех людей. После меня, нет мужчины и женщины превыше его. Знайте, что Господь ради нас сотворил мир и дает мирянам хлеб насущный. Проклятие всякому, кто будет отрицать мои слова, и будет ему гнев и проклятие Господа. Знайте, что эти слова достоверны, их передал мне от Бога Джебраил. Аллах сказал: «Всякий, кто будет врагом Али и не внемлет сердцем его святости, вызовет к себе мой гнев и проклятие».

Каждый человек должен взирать на содеянные дела с мыслями о том, что он приготовил для своего завтрашнего дня, всякий из вас должен остерегаться несогласия с Али. Не дай Бог, чтобы вы поскользнулись, после того, как станет твердым ваш шаг; Господь ведает обо всех ваших делах.

Люди! Али - тот человек, о котором сам Аллах в своей священной книге сказал: «Джанбеллах» - Близкий к Господу. Словами обитателей ада Аллах сказал:

«... о как несчастен я за то, что пренебрег своим долгом к Джанбеллах!»¹³

Люди! Читайте Коран вдумчиво и рассудительно, старайтесь понять смысл и значение его стихов. Будьте внимательны к тем стихам, в толковании которых нет разногласий, и не следуйте стихам, имеющим двусмысленное значение.

Клянусь Богом, что кроме этого человека, руку которого я поднимаю, нет никого, кто смог бы пояснить вам откровения Корана и объяснить значение его стихов. Я держу его за плечо и говорю Вам: каждый, кто считает меня своим повелителем, наставником и хозяином своей воли, должен считать - Али своим повелителем, наставником и хозяином своей воли. Этот человек - Али Ибн Абу Талиб - мой брат и мой наместник. Его повеление, дружба и преемственность ниспосланы мне от Всемогущего Аллаха.

Люди! Али и те чистейшие из моих потомков - моя малая ноша, Коран - моя великая ноша. Каждая из них ведаёт всё о другой, каждая из них заверяет и удостоверяет другую. И до самого Судного дня не будет разделения между этими тяжелыми ношами.

Али - тот, кто назначен Богом покровителем народа и повелителем Земли. Будьте бдительны! Я сказал всё, что было нужно!

Помните! Я огласил послание и довел его до вашего слуха. Я объяснил вам, что исполнение этого дела было повелением Господа, и Я от имени Всемогущего Аллаха известил вас об этом. Запомните, что титул «Повелителя правоверных» не будет принадлежать никому, кроме моего брата. И после меня никому, кроме него, не будет дозволено носить это имя «Повелителя мусульман». /С этими словами Пророк (Да благословит Аллах его и род его!) взял за плечи Али (Да благословит его Аллах) и поднял его, чтобы показать людям. Он поднял его на такую высоту, что ноги Али стали едва доставать его колен. После чего он продолжил свою речь.

Люди! Этот человек - мой брат, мой преемник, знаток учения, Халиф и мой наместник над уммой. Али - толкователь Корана, Божественной Книги.

Он - тот, кто приглашает людей к Господу. Он - тот, кто торопится к богоугодным делам. Он - тот, кто сражается с врагами Аллаха. Он стремится к исполнению божьей воли и повиновению Всевышнему. Он удерживает людей от греха и неисполнения божьей воли. Он - Халиф и преемник Пророка. Он - повелитель правоверных и предводитель людей, созданных Богом. Он уничтожитель «накесин, гасетин и марегин».¹⁴

О, Люди! Все, что я говорю, я говорю по воле божьей. Это желание и повеление Господа, и я не изменил ни единого Божьего Слова. Теперь говорю Я: «О Боже! Люби того, кто будет любить Али! Будь врагом всякого, кто будет врагом Али. О, мой Господь, прокляни всякого, кто будет отрицать Али и ниспошли свой гнев на всякого, кто не согласится с правом Али. О, Всемогущий Аллах! Я назначил Али, Твоего святого, Халифом и своим преемником, я огласил послание, благодаря которому пополнилась наша вера и завершились твои милости людям, и сделал я это только по Твоей воле.

Ты, Сам, ниспослал мне свое откровение:

«Кто держится другой какой-либо веры, а не Ислама, в том ничего нет угодного Ему: в будущей жизни он будет в числе несчастных».¹⁵

О, Аллах! Ты - свидетель, причем лучший свидетель, я огласил послание и выполнил свою пророческую миссию. Люди! Всемогущий Аллах установил, что совершенство вашей веры будет достигнуто только в том случае, если Али будет вашим Имамом и предводителем. И будет уничтожено всякое деяние каждого, кто не будет повиноваться ему и его наследникам - моим потомкам, которые до самого последнего Дня будут приходить в этот мир. И будет он вечно гореть в адском пламени и не будет ему облегчения и спасения.

¹³ Коран, глава «Толпы», стих 56

¹⁴ Группировки людей, выступавших против Али

¹⁵ Коран, глава «Семейство Имрана», стих 85

Люди! Вот - он - Али, больше других помогавший мне во всем, и я обязан ему, как никому другому.

Он для меня ближе всех людей, он для меня всех дороже и родней. Он угоден Всемогущему Аллаху и мне. В Коране не было ниспослано ни одного стиха, в котором говорилось бы об угодности Богу кого-либо из Его рабов, разве что про Али. И в каждом месте Корана, когда Аллах обращается к правоверным, его взор в первую очередь обращен к Али. Нет стиха, где Бог восхваляет людей, разве что только Али. Рай, описанный в суре Корана «Человек», начинающейся словами:

«Проходила ли над человеком...»,

уготован для Али, и сама сура ниспослана для Али, и никто кроме него не достоин восхваления Господа.

Люди! Али - помощник Бога и заступник Божьего Посланника. Он - благочестивый и добродетельный, он - чистый и непорочный, он - нашедший и показывающий правильный путь. Ваш Пророк - лучший из Пророков, его преемник - лучший из преемников, и его сыновья - лучшие из наследников.

Люди! Род и потомки пророков берут начало от них самих, но мои потомки возьмут своё начало от Али.

О люди! Сатана из зависти вывел человека из рая. И не дай Бог, если у вас возникнет зависть к Али, все ваши усилия будут напрасными и все повернется вспять. Человек, созданный по образу и подобию Бога, был спущен на землю только из-за одного греха. И среди вас, пекущихся о себе, есть враги Господа.

(Люди!) Никто, кроме несчастных и обездоленных не будет враждовать с Али; никто, кроме благочестивых и добродетельных, не примет сердцем милость Али; никто, кроме искренних приверженцев истинной веры, не примет веры Али. Клянусь Богом, во славу Али была ниспослана сура:

«Клянусь вечерним временем: Род человеческий - в заблуждении...»

Люди! Призываю Бога в свидетели. Я не пренебрег своей Пророческой миссией, в деле пророчества нет другой миссии кроме оглашения божественных повелений.

Люди! Будьте благочестивы и праведны. Не дай Бог, если кто-нибудь из вас покинет этот мир, не будучи мусульманином.

Люди! Примите веру в Бога и Его Посланника. И пока вам не будет послано наказание Господа, и лик ваш не будет перевернутым вспять, поверьте в свет, ниспосланный Пророку.

Люди! Этот свет проник в меня от Бога, и после меня он будет гореть внутри Али, а после него - в его потомках. Свет этот будет гореть до того самого дня, когда он дойдет до Имама Мехди. И только он вновь завоюет наши права, данные нам от Бога; Всемогущий Аллах бесприкословно поставил нас над всеми грешниками, врагами, противниками, изменниками и угнетателями.

Люди! Предупреждаю вас, будьте бдительны! Я - ваш Посланник от Бога. И послан я был тогда, когда долгое время на землю не посылались пророки. Если я покину этот мир или буду убит, вернетесь ли вы к пути ваших предков? Всякий, кто вернется назад, сойдется с языческой верой своих предшественников. И для Господа от этого не будет потери, но Он воздаст свои милости благодарствующим. Люди! Знайте, что Али - это тот человек, который достоин, называться благодарствующим и терпеливым. И после него мои потомки от его семени будут достойны этих похвал.

Люди! Не гордитесь перед Богом своим мусульманством; это вызовет Божий гнев, и будут вам посланы мучения и страдания, ибо Бог всегда настороже. Люди! Не пройдет много времени, как после меня появятся имамы и правители, которые потянут народ к огню ада, но в Судный день не будет им помощи и спасения.

Люди! Бог и Его посланник ненавидят и презирают этих людей. Они, их последователи и пособники, все вместе будут гореть в самых низших слоях преисподней. Ад! Какое это страшное

место, уготованное для этих спесивых людей. Внемлите моим словам! Это те люди, которые будут названы «яране сахифе».¹⁶ Но каждый из вас должен знать о своих деяниях, хотя люди, за исключением весьма немногих, не помнят о книге своих содеянных дел.

Люди! До самого Судного дня я оставляю главенство в виде Имамата и наследства своим потомкам. Этим я завершаю возложенную на меня Пророческую миссию. Мои слова беспрекословны для всех присутствующих и отсутствующих, для тех, кто слышал или не слышал мои - речи, и даже для тех, кто ещё не родился. О событиях сегодняшнего дня присутствующие должны рассказать отсутствующим, и до самого последнего дня это должно передаваться от отцов к детям.

Пройдет немного времени, как главенство будет захвачено, и Бог проклянет насильников и не будет им Божьей милости. Господь покарает их своим гневом:

«Люди и джинны! Вскоре Мы рассудим и вас. На вас пошлется струя яркого огня и поток искрящегося пламени»¹⁷

Люди! Бог не оставит вас самих на себя; Он отличит безупречных от скверных. Бог не открывал и никогда не откроет вам тайн, скрытых от вас. И нет на свете земли, где люди опровергают Бога, а если и есть такая земля, то Господь пошлет гибель народу этой земли. Бог сам говорит об этом:

«Я уничтожу народы земель, где есть насилие и жестокость»

Люди! Али - ваш Имам, ваш предводитель, ваш святой и хозяин вашей воли, о котором Бог устрашал вас и давал обещания. Господь исполнит свои обещания. Люди! Многие из народов, живших прежде вас, были в заблуждении и шли ложным путем, и Бог послал им гибель. Он погубит всех, кто появится после вас и будет идти ложным путем. Сам Бог сказал:

«Ужель Мы не сгубили народы прошлых лет? И вслед за ними, не послали ли Мы следующие поколения? Так Мы поступаем с законопреступниками. В тот день горе верующим в ложь!»¹⁸

Люди! Бог поручил мне выполнение некоторых из дел, а от некоторых других удержан. Я также поручил Али выполнение некоторых дел, а от некоторых других удержан его. Воистину, из этого выходит, что Али от самого Бога получил предписания о выполнении и удержании от некоторых дел. Так слушайте же его повеления, и вы будете в здравии; выполняйте его указания, и вы будете на правильном пути; воздержитесь от всего того, от чего вас удерживает Али, и вы достигнете совершенства; преобразуйте себя так, как предписывает вам Али, и сохрани вас Бог от другого пути, который удержит вас от истины.

Люди! Прямой путь к Господу - это Я. И вы должны подчиниться этому. После меня, Али и мои потомки от него будут имамами и предводителями; они будут направлять людей на правильный путь и их лики будут всегда обращены к Господу.

(После этого Пророк прочитал первую Суру Корана «Открывающая дверь к досточтимому писанию», а затем продолжил свою речь).

Люди! Эта сура была ниспослана в честь меня, Али и его потомков, в ней говорится именно о них. Они - избранные Богом святые, и в их сердцах нет места страху и печали. Знайте, что верующие в Бога - победители, а враги Али - это люди, сеющие раздор, братья дьяволов, таящие в себе злобу, с коварными целями нашептывающие друг другу пустые речи, смешанные с хитростью и обманом.

¹⁶ Возможно под «яране - сахифе» Пророк подразумевал своих приближенных, описанных в книге «Бихар-уль-Анвар» ученого-богослова Маджлиси. где говорится о том, что за подписью Сеид Ибн Аса был подготовлен документ, данный на хранение Абу Убейда: в одной из частей этого документа написано: «по словам некоторых из асхабов (соратников Пророка), сам Пророк никого не назначал наместником Халифата, его преемниками могут быть Абу Бакр. Умар. Абу Убейда и Салам».

¹⁷ Коран, глава «Милостивый», стих 30,34

¹⁸ Коран, глава «Посылаемые», стих 16-19

Люди! Любящие Али и его потомков - это истинно верующие. Бог так сказал о них в своей Священной Книге:

«Ты не увидишь, чтобы люди, верующие в Бога и последний день, любили тех, которые противятся Богу и посланнику...»¹⁹

Любящие Али и его потомков - это те, о которых так говорит Всемогущий Аллах:

«Тем, которые веруют, и не пачкают своей веры жестокостью, - тем безопасность, потому что идут по прямому пути».²⁰

Эти люди будут в безопасности, когда перед ними откроются врата рая, и ангелы будут их смиренно приветствовать словами: «Вы чисты и невинны, вы будете вечно жить в раю».

В другом месте Бог говорит:

«Они войдут в рай в безопасности и в здравии».

О врагах правоверных Бог сказал:

«Эти люди попадут в ад и будут им слышны душераздирающие вопли горящих в адском пламени»

В Коране написано:

«...Каждый раз, когда в ад будет входить какой-либо народ, он будет проклипать другой, родственник ему»²¹

В Коране есть и такие строки:

«Каждый раз, как будет низвергаема в неё толпа неверных, стражи ада спросят их: разве к вам не был послан Пророк, чтобы остеречь вас? Они ответят: напротив, к нам приходил Посланник и остерегал нас, но мы почли его лжецом, и говорили: «Бог не посылает ничего; и сами вы лишь в заблуждении великом».²²

Любящие Али и его потомков верят в потусторонний мир и боятся божьего гнева, они будут достойны великой награды от Бога.

Люди! Между адом и раем много различий. Наши враги - это те, кому Бог посылает свои проклятия; любящие нас - это те, кто достоин восхваления и милости Господа.

Люди! Я - остерегаю вас от плохого, Али - ваш предводитель, указывающий правильный путь.

Люди! Последний наш Имам - Имам Мехди, который возродит добро и справедливость

Он - помощник божеской веры.

Он - мститель угнетателей.

Он - открывающий крепкие двери.

Он - уничтожитель языческих племен.

Он - защищает обиженных и мстит за невинно пролитую кровь святых, избранных Господом.

Он - защитник божественной веры.

Он - пьющий из глубокого моря правды и истины.

Он - тот, о ком знают мудрецы и невежественные глупцы.

¹⁹ Коран, глава «Пребирающаяся», стих 22

²⁰ Коран, глава «Скот», стих 82

²¹ Коран, глава «Преграды», стих 38

²² Коран, глава «Царство», стих 8-9

Он - избранный Богом.

Он - наследник всех знаний и сведущий во всех науках.

Он - вестник Бога и веры.

Он - праведник, следующий по истинному пути.

Он - распорядитель мирских дел.

Он - тот, о появлении которого извещали предыдущие имамы.

Он - вечный доказатель Господа, и после него не будет других доказателей, нет другой истины помимо той, которая с ним, и нет другого света, помимо света, горящего в нем.

Он - тот, над которым нет победителя, и тот, над которым невозможно одержать победу.

Он - Святой, посланный Богом на землю, он - сила Господа среди мирских созданий

Он - доверенный Господа в явных и скрытых тайнах.

Люди! Будьте бдительны и внимайте моим объяснениям. Это - он - Али, который после меня будет вашим наставником и учителем. Я прошу вас после окончания моей проповеди в знак согласия и повиновения сначала мне, а затем Али дать обет верности и укрепить свою преданность. Знайте, что я дал свой обет перед Богом, Али - дал обет и поручился передо мной. И я от имени Всемогущего Аллаха хочу, чтобы вы дали обет верности Али. Знайте, что всякий, кто нарушит свой обет, навредит себе.

«Кто поступит вероломно, тот вероломно поступит только против себя самого».²³

Люди! Хадж, обход вокруг заповедных божественных мест Сафа и Марва, а также малый хадж - являются божественными обрядами.

«Кто совершает хадж или совершает Умра (малый хадж), тому нет препятствий в том, что делает обходы вокруг заповедных божественных мест Сафа и Марва».²⁴

Люди! Совершайте паломничество к Дому Бога. Нет семейства, не вошедшего в Дом Господа, кроме обездоленных; и нет семей, не повидавших Дом Бога, кроме тех, кто живет в нужде и лишениях.

Люди! Нет правоверных, стоящих на этом святилище, кроме тех, грехи которых отпущены Богом.

Люди! Паломникам будет ниспослана помощь Всевышнего; их расходы, затраченные на совершение хаджа зачтутся Всевышним в День страшного суда; и не будет тщетной награда Всевышнего добродетельным.

Люди! Совершайте паломничество с полной верой, вниманием и пониманием; не приведи Господь, чтобы вы возвратились из этого святилища без покаяния от содеянных грехов.

Люди! Совершение молитвы и приношение милостыни должно выполняться согласно предписаниям Господа, и если со временем будут забыты религиозные обряды, Али - будет вашим наставником, разъясняющим эти догмы. Он - тот, кого после меня назначил Всемогущий Аллах. Вслед за ним нашими преемниками Господь назначил Имамов, которые во время затруднений будут отвечать на ваши вопросы, и будут уведомлять вас обо всем, чего вы не знаете.

Люди! Я не могу по одному перечислить то, что дозволено и не дозволено Господом, из-за их множества. Раз так, скажу одним словом: я позволяю вам всё дозволенное, и запрещаю всё недозволенное. Для разъяснения этого я поручился принять от вас обет о том, что вы признаете все, что было ниспослано от Всевышнего об Али, повелителе правоверных и об Имамах, которые из рода в род будут приходить в мир после меня и Али; до самого последнего дня Вашим Имамом будет Имам Мехди, возрождающий справедливость и вершитель Суда над ложью и истиной.

Люди! Я говорил вам о дозволенном и недозволенном, я не отказываюсь от своих слов и не буду вносить в них изменения. Помните об этом, никогда не забывайте и напоминайте об этом другим. Не дай Бог, чтобы вы изменили мои заветы.

²³ Коран, глава «Победа», стих 10

²⁴ Коран, глава «Корова», стих 158

Я вновь подтверждаю свои слова: совершайте молитву, давайте милостыню, поступайте согласно моим наставлениям о дозволенном и удержитесь от недозволенного, однако знайте, что начало каждого хорошего и дурного поступка в признании моих повелений.

Присутствующие, передайте мои слова отсутствующим и заставьте их подчиниться им, не возражайте ниспосланному повелению, так как это предписание Всемогущего Аллаха и мое указание. Знайте, что без непорочных Имамов и без их познаний невозможно постижение дозволенного и недозволенного.

Люди! В святом Коране говорится об имамах, которые будут после Али, из числа его потомков и из его рода. И я разъяснил вам, что Али от меня, а я от Али. Сам Аллах так сказал в своей книге:

«Бог поставил перлом имамов и святых его потомков».²⁵

И я говорю вам: «До тех пор, пока вы будете крепко держаться двух вещей - Божественной Книги и моего потомства и рода, вы не будете в заблуждении.

Люди! Будьте благочестивы и бойтесь Страшного Суда, сам Всемогущий Аллах сказал:

«Сотрясение земли в тот час будет грозным и устрашающим».²⁶

Люди! Думайте о смерти и не забывайте о расплате, о божественных весах и Суде перед Господом миров, помните о воздаянии за благочестие и наказании за неблагоприятные поступки, и не забывайте о страшном суде; творящий добро получит награду; совершающий зло не увидит прелестей рая.

Люди! Вас очень много и я не могу по одному принять от вас обет верности, но по предписанию Господа я обязан от каждого из вас услышать признание в том, что вы не возражаете против назначения Али повелителем правоверных и согласны с тем, что титул имама и святого будет принадлежать имамам, которые будут приходить в мир из моего рода и потомства Али. Поэтому я хочу, чтобы все вы повторяли за мной одним голосом: «О, Пророк, мы слышали всё, что ты говорил нам от имени Бога об абсолютной святости и главенстве Али и имамов, которые будут после него из его потомства. Мы повинемся этому повелению, согласны с ним и рады ему! Сейчас мы всей душой и всем сердцем даем обет о признании их святыми и обещаем, что будем жить с этой верой, умрем с ней и будем с ней до тех пор, пока не воскреснем; мы будем верны своей вере и никогда не будем ей изменять и сомневаться в ней, мы никогда не откажемся от нее, и будем подчиняться повелениям Аллаха, Пророка, Али - повелителя правоверных, его детей Хасана и Хусейна и другим имамам, которые будут приходить в мир от потомков Али».

Люди! Я сообщил и разъяснил вам титул и сан Хасана и Хусейна перед Богом и Его Посланником. Они - предводители молодежи в раю, после меня, их предка, и после Али, они будут назначены имамами.

Люди! Говорите за мной: «В этом деле мы повинемся Богу, Пророку, Али, Хасану и Хусейну и имамам, которые будут после них. Ты (О, Пророк!) со всей душой и сердцем взял от нас обет о святости повелителя правоверных. От тех, кому удалось поговорить с тобой, ты получил обет верности из их собственных уст, а от тех, кто не смог присутствовать здесь, ты получил обет верности с их слов и от их имени. Мы обещаем, что мы никого другого не поставим на это место, наши сердца и наши души не повернутся в другую сторону. Бог будет нашим свидетелем в этом деле и Его свидетельства будет достаточно. Ты (О, Пророк!) и все повинующиеся повелению Господа, присутствующие и отсутствующие, ангелы и хранители, все рабы божьи будут свидетелями этого дела. Но Бог превыше любого свидетель».

Люди! Что вы говорите? Господь слышит каждый звук и ведает обо всем явном и скрытом. Знайте, что всякий, кто пойдет правильным путем попадет к Богу, но каждый, кто пойдет ложным

²⁵ Коран, глава «Золотое украшение», стих 28

²⁶ Коран, глава «Хадж», стих 1

путем, навредит только самому себе. Каждый, кто дал обет, воистину, дал обет перед Богом, так как рука божья превыше всех рук, и сила Господа, могущественнее любой силы.

Люди! Бойтесь Бога и будьте благочестивы; укрепите свой обет об Али, повелителе правоверных, Хасане и Хусейне и других имамах, чистых и непорочных. Бог погубит каждого, кто совершит вероломство в этом деле, и воздаст свои милости тем, кто не нарушит своих обязательств.

«Кто поступит вероломно, тот вероломно поступит только против себя самого»²⁷

Люди! Расскажите всем о том, что я вам говорил, и приветствуйте Али под именем Повелителя правоверных. Говорите за мной: «Мы слышали повеление Господа, повинуюсь тебе, ждем твоей милости и прощения, так как всё возвращается к тебе».

Говорите: «Хвала Господу, направившему и освятившему нас, если бы Он не направил нас, мы не нашли бы правильный путь»

Люди! Заслуги и достоинства Али Ибн Абу Талиба, его титул и сан перед Богом, о чем сам Господь говорил в божественной книге, превышают пределы того, что я могу перечислить вам на одном собрании, поэтому принимайте на веру все, что вам будут говорить о заслугах и добродетелях Али.

Люди! Всем, кто будет подчиняться повелениям Господа, Пророка, Али, имамов и предводителей, о которых я говорил вам, будет ниспослано великое спасение.

Люди! Спасенные, это те, кто даст обет верности Али, признает его святость и будет приветствовать его под именем «Повелителя правоверных». Они будут наслаждаться всеми блаженствами рая. Люди! Говорите только то, что угодно Господу Богу.

«Даже если вы и все люди, живущие на земле, вместе взятые, будете неверными, этим вы не навредите Богу».²⁸

Всевышний Господь простит всех верующих мужчин и женщин и ниспошлет свой гнев на неверных. Хвала Богу - Господу миров!

После этих слов люди воскликнули: «Мы слышали повеление Господа и Его Посланника, мы всей душой и всем сердцем повинуюсь этому повелению».

Пророк закончил свою речь и люди собрались вокруг него и «повелителя правоверных». Каждый хотел обменяться с ними рукопожатием и дать обет верности. Первым, кто был удостоен рукопожатия и дал обет верности был Абу Бакр, после него обет дал Омар, затем Осман. После них все остальные мухаджиры и ансары, а также все оставшиеся люди поочередно, согласно своему рангу и уровню стали давать обет верности. Так наступило время вечерней молитвы. В тот день Пророк соединил вечернюю молитву с ночной и прочитал их одновременно.

По преданию, Пророк каждой группе, подходившей пожать ему руки и дать обет верности, говорил: «Хвала Господу, воздающему нам предпочтение перед всеми мирами».

²⁷ Коран, глава «Победа», стих 10

²⁸ Коран, глава «Семейство Имрана», стих 144.